



# Biberbacher Gemeindelaufer

Nr. 16/2016 – 19.12.2016

## Ortsschmeisterschaft

21.01.2017

## Pfarrkaffee

22.01.2017

## Neujahrsempfang

29.01.2017

In dieser Ausgabe befindet sich in der Mitte der **Veranstaltungs-, und Müllkalender 2017** zum Heraustrennen.

### **Sprechstunden des Bürgermeisters:**

Montag: 18:00 bis 19:00 Uhr  
Um Voranmeldung wird gebeten!

### **Parteienverkehrszeiten des Gemeindeamtes:**

Montag 07:30 bis 12:00 Uhr  
und 13:00 bis 19:00 Uhr  
Mittwoch bis Freitag  
07:30 bis 12:00 Uhr

**Dienstag kein Parteienverkehr!**

### **Öffnungszeiten ASZ Biberbach – Straß:**

Montag 15:00 bis 17:00 Uhr  
Donnerstag 19:00 bis 20:00 Uhr

Liebe Biberbacherinnen, liebe Biberbacher!



Als neuer Bürgermeister von Biberbach darf ich mich nun an dieser Stelle erstmals an Sie wenden. In der Gemeinderatssitzung vom 12. Dezember 2016 habe ich das einstimmige Vertrauen der Mandatäre erhalten und somit den Auftrag angenommen, an der Spitze der Gemeinde für unser gemeinsames Wohl zu sorgen.

Mit diesem Rückenwind und dem Wohlwollen vieler Gemeindeglieder ausgestattet, will ich mit meinem Team in das neue Jahr 2017 starten.

Als äußeres Zeichen soll das auch das neue Erscheinungsbild unseres traditionellen Laufers dienen, der von den MitarbeiterInnen des Gemeindeamtes mit viel Engagement und Kreativität umgestaltet worden ist. Diese wichtige Informationsplattform soll neben der Homepage laufend weiterentwickelt und professionell gestaltet werden.

Es ist mir aber auch ein ganz besonderes Anliegen an dieser Stelle meinem Vorgänger, unserem Langzeitbürgermeister DI Karl Latschenberger, von ganzem Herzen für seinen gewaltigen Einsatz für Biberbach und sein produktives Schaffen über nahezu 33 Jahre zu danken. Er hat durch sein fleißiges und weitsichtiges Wirken ein neues Biberbach, eine wunderbare Heimat gestaltet.

Ich werde mich mit voller Kraft einsetzen dieses Erbe zu erhalten und Biberbach weiter lebenswert zu gestalten!

Ihr Bürgermeister  
DI Fritz Hinterleitner

Redaktionsschluss für den nächsten Laufer ist am **15.01.2017**.

*WICHTIG: Bei Übermittlung einer Einschaltung achten Sie bitte bei der Gestaltung mit Fotos aus dem Internet auf das Urheberrecht und vermeiden Sie Copyright-Verletzungen!*

## Mitarbeiterinnen-Wechsel am Gemeindeamt

Seit Anfang Dezember ist Frau Magdalena Payrleitner als Karenzvertretung von Frau Andrea Krenschlehner am Gemeindeamt im Bereich Bürgerservice tätig. Weiters ist sie auch für die Laufer-Erstellung zuständig, darum bitte Einschaltungen an [magdalena.payrleitner@biberbach.gv.at](mailto:magdalena.payrleitner@biberbach.gv.at) senden!

## Bundespräsidentenwahl 2016 – Zweiter Wahlgang Wiederholung am 4. Dezember 2016 Gesamtergebnis der Gemeinde Biberbach

Bundespräsidentenwahl 4.12.2016		
Gesamtergebnis		
	Stimmen	Prozente
Wahlberechtigte	1.827	
abgeg. Stimmen	1.403	76,8%
ungültige Stimmen	74	
gültige Stimmen	1.329	
1. Ing. Norbert Hofer	623	46,9%
2. Dr. Alexander Van der Bellen	706	53,1%

## Volksbegehren „Gegen TTIP/ CETA“

„Der Nationalrat möge ein Bundesverfassungsgesetz beschließen, das österreichischen Organen untersagt des Transatlantischen Freihandelsabkommens mit der USA (TTIP), dem Handelsabkommen mit Kanada (CETA) oder das pluralistische Dienstleistungsabkommen (TiSA) zu unterzeichnen, zu genehmigen oder abzuschließen. (Kurzform: Gegen TTIP/ CETA)“

Die Stimmberechtigten können im festgesetzten Eintragungszeitraum, der sich von **Montag, den 23. Jänner 2017 bis (einschließlich) Montag, den 30. Jänner 2017** erstreckt, Einsicht in den Text des jeweiligen Volksbegehrens nehmen und ihre Zustimmung durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift in die Eintragungsliste erklären.

**Eintragungsberechtigt sind Personen**, die die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen, in einer Gemeinde des Bundesgebietes den Hauptwohnsitz haben, mit Ablauf des letzten Tages des Eintragungszeitraums das 16. Lebensjahr vollendet haben und vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind. Personen, die bereits eine gültige Unterstützungserklärung abgegeben haben, sind nicht mehr eintragungsberechtigt.

### Eintragungszeitraum am Gemeindeamt Biberbach

Montag, 23. Jänner 2017, von	8:00 bis 20:00 Uhr
Dienstag, 24. Jänner 2017, von	8:00 bis 20:00 Uhr
Mittwoch, 25. Jänner 2017, von	8:00 bis 16:00 Uhr
Donnerstag, 26. Jänner 2017, von	8:00 bis 16:00 Uhr
Freitag, 27. Jänner 2017, von	8:00 bis 16:00 Uhr
Samstag, 28. Jänner 2017, von	8:00 bis 10:00 Uhr
Sonntag, 29. Jänner 2017, von	8:00 bis 10:00 Uhr
Montag, 30. Jänner 2017, von	8:00 bis 16:00 Uhr

Wir danken der Katholischen  
Frauenbewegung für die Verschiebung  
des Pfarrkaffees  
auf 22.01.2017!

## Herzlich Willkommen, unsere neuen Gemeindeglieder!

Lukas Edermayer	am 22.11.2016
Ines Atzenhofer	am 23.11.2016
Noah Matheo Reiter	am 27.11.2016
Laura Bichler	am 06.12.2016



## Kindergarteneinschreibung

Die Einschreibung für das kommende Kindergartenjahr 2017/2018 findet am **Montag, den 30. Jänner 2017 und Dienstag, den 31. Jänner 2017** in der Zeit von **12:00 bis 13:45 Uhr** im Kindergarten statt!

Laut dem neuem NÖ Kindergartengesetz (gültig seit September 2008) ist der Besuch eines Landeskinder Gartens bereits für Kinder ab einem Alter von 2,5 Jahren möglich. Alle Eltern, welche Kinder in dieser Altersgruppe (2,5 bis 6 Jahre) haben, die den Kindergarten noch nicht besuchen, werden zur Einschreibung eingeladen. All jene Eltern, deren Kinder unter dem Kindergartenjahr 2,5 Jahre alt werden, erhalten von der Gemeinde eine schriftliche Benachrichtigung!

Zur Einschreibung mögen die **Geburtsurkunde** und die **Impfzeugnisse** der Kinder mitgebracht werden.

## Neujahrsempfang

Herzliche Einladung an ALLE  
zum Neujahrsempfang mit  
Ehrung unseres Bürgermeisters  
außer Dienst  
Dipl.-Ing. Karl Latschenberger  
am 29.01.2017 um 10:00 Uhr  
im GH Kappl.  
Ich freue mich auf Ihr Kommen!

Der Bürgermeister



## Christbaumentsorgungs- Aktion

Das Referat für Umwelt bietet auch heuer wieder die Möglichkeit Ihren Christbaum von der Gemeinde entsorgen zu lassen.

Die Christbäume können **jederzeit** zum **Rindenlagerplatz** (Kromos) gebracht werden. Besteht jedoch keine Transportmöglichkeit dorthin, können die Christbäume auch direkt vom Haus abgeholt werden.

Anmeldungen zur Abholung werden bis **Freitag, 13. Jänner 2017** entgegengenommen (Tel. 07476/8250).



**Die Bäume müssen frei von Lametta, Christbaumschmuck, Hackerl und Ähnlichem sein.**

Abholung in KW 3/17 (ab Mo 16.1.), bitte die Bäume vor dem Haus bereitstellen!

## Eigenbestandsbesamungen

Alle Landwirte die Eigenbestandsbesamungen durchführen, bitten wir, diese bis Ende des Jahres abzurechnen und bis spätestens 13.01.2017 auf das Gemeindeamt zu bringen.

---

## Parteienverkehrszeiten der Kirchenbeitragsstelle

**Montag**

von 8 – 12 und 14 – 17 Uhr

**30. Jänner 2017****Gemeindeamt St. Peter/Au**

im Schloss

---

## Stellenanzeigen

### Traumjob Tagesmutter: Lehrgang startet am 1.März 2017

**Im März 2017 beginnt der nächste kostenlose Ausbildungskurs zur Tagesmutter/-vater beim Hilfswerk Niederösterreich. Pädagogische Vorbildungen können dafür angerechnet werden**

Fast 2.500 Kinder in ganz Niederösterreich werden derzeit von etwa 550 Tageseltern des Hilfswerks Niederösterreich betreut. Aktuell werden weitere angehende (mobile) Tagesmütter und -väter gesucht. Im neuen Jahr startet der nächste kostenlose Ausbildungskurs für den sich Interessenten jetzt anmelden können.

#### Höchste Qualität garantiert

„Der Lehrgang ist nach höchsten und bundesweit vergleichbaren Qualitätskriterien konzipiert. Es werden Kompetenzen vermittelt, die mit Zusatzkursen erweitert werden können. Somit stehen den Hilfswerk-Tageseltern die Türen zu anderen pädagogischen Berufen offen“, erklärt Elke Fuchs, Leiterin der Familien- und Beratungszentren des Hilfswerks Niederösterreich. Zudem lassen sich auch pädagogische Vorbildungen (z.B. von Kindergartenpädagogogen) auf die Ausbildung anrechnen.

#### Unterstützung während Ausbildung und Beruf

Familien werden vom Hilfswerk besonders unterstützt. Wenn angehende Tagesmütter/-väter ihr Kind bei einer Tagesmutter/-vater des Hilfswerks Niederösterreich betreuen lassen, übernimmt das Hilfswerk während der Kurszeiten die Betreuungskosten.

Fertig ausgebildete Tageseltern können dann vom vielfältigen Weiterbildungsangebot des Hilfswerks Niederösterreich profitieren: Seminare und Vorträge bieten den Rahmen für einen regelmäßigen Austausch zwischen den Tageseltern und gezielte Wissensweitergabe durch Expertinnen und Experten.

Weiterführende Informationen zur Ausbildung gibt es bei

**Christine Kammerhofer**

Fachberatung Tagesmütter

**Hilfswerk Niederösterreich****Familien- und Beratungszentrum Amstetten**

Ardagger Strasse 50, 3300 Amstetten

Tel: 0676/878733906 [www.hilfswerk.at](http://www.hilfswerk.at)

---

### Köchin/Koch im Bildungszentrum St. Benedikt ab sofort gesucht

**Aufgaben:** Zubereitung der Speisen, Einkauf und Lagerhaltung der Lebensmittel, Pflege und Sauberkeit der zugeordneten Bereiche

**Anforderungen:** Fachspezifische Ausbildung/Erfahrung

**Anstellungsbeginn:** ab sofort Unterlagen: Motivationsschreiben, Lebenslauf + Foto

**Entlohnung:** € 1.592,40 brutto (bei 40 Wochenstunden, **Karenzvertretung**) zuzüglich Vordienstjahre

**Information und Bewerbung** bis 20. Dezember 2017 an Bildungszentrum St. Benedikt

Mag.<sup>a</sup> Lucia Deinhofer, Promenade 13, 3353 Seitenstetten, 07477/42885, [leitung@st-benedikt.at](mailto:leitung@st-benedikt.at)

[www.st-benedikt.at](http://www.st-benedikt.at)

## wenn 's ums Ei geht

Wir sind ein mittelständischer Lebensmittelbetrieb und sind auf die Verarbeitung von Eiern sowie die Herstellung von hochwertigen Eiprodukten spezialisiert.

Wir stellen zur Verstärkung unseres Teams eine(n)

**Maschinist(in) / Operator** im 3-Schichtbetrieb ein.



### Aufgabenbereich:

- Betreuen der vollautomatisch gesteuerten Pasteurisierungs- und Abfüllanlage
- Eingaben von Produktionsaufzeichnungen in der EDV

### Anforderungen:

- EDV Kenntnisse
- Hygiene- und Qualitätsbewusstsein, Eigeninitiative
- Teamfähigkeit, Verantwortungsbewusstsein und Zuverlässigkeit
- Staplerschein erwünscht
- Erfahrung in einem lebensmittelverarbeiteten Betrieb von Vorteil

Neben einer langfristigen Anstellung in einem erfolgreichen Unternehmen, bieten wir Ihnen einen Bruttolohn in der Höhe von € 1.800,00 zuzüglich Schichtzulagen. Bereitschaft zur Mehrzahlung je nach Qualifikation und Berufserfahrung.

**Logistik- und Lagerleiter(in)** ein.

### Aufgabenbereich:

- Teamführung von Logistik- und Lagermitarbeitern
- Einteilung und Weiterentwicklung des Personals
- Tourenplanung
- Teilweise Verladetätigkeiten (abwechselnd mit Bereitschaft an einem Sonntag ab 22.00 Uhr zu arbeiten)

### Anforderungen:

- LKW Führerschein mit C 95
- EDV Kenntnisse
- Führungsqualitäten
- Hygiene- und Verantwortungsbewusstsein
- Pünktlichkeit und Zuverlässigkeit
- Staplerschein erwünscht

Neben einer langfristigen Anstellung in einem erfolgreichen Unternehmen, bieten wir Ihnen einen Bruttolohn in der Höhe von € 2.000,00 zuzüglich Zulagen. Bereitschaft zur Mehrzahlung je nach Qualifikation und Berufserfahrung.

**Werden Sie Mitglied in einem engagierten Team und rufen Sie noch heute an, vereinbaren Sie mit uns telefonisch einen Termin für ein Vorstellungsgespräch oder schicken Sie uns Ihre Bewerbung unter:**

**PRO OVO Eiprodukte GmbH, Brückl 454, 3353 Biberbach**

Tel.: 0 74 76 / 765 53 - 20

Email: [rita.zwettler@proovo.at](mailto:rita.zwettler@proovo.at)

## Einschaltungen



Frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr!



Wünscht Ihnen Familie Kappl

und das gesamte Team!

Kleiner Geschenktip:

**Gutschein + Suppenkanne = heiße Sache!**

Zu Silvester, am Samstag den 31. Dezember werden wir für Sie, ein schönes Silvestermenü bereiten und sind bis um 23 Uhr da!

### Achtung Öffnungszeiten und Termine:

23. und 24. Dezember geschlossen

23. Dezember ab 18 Uhr X Mas Clubbing! Snacks & Drinks only

25. und 26. Dezember bis 15 Uhr geöffnet!

28.+29. Dezember geschlossen! *Unsere Mitarbeiter und wir bedanken uns für Ihr Verständnis!*

30.01. bis einschließlich 10.02.2017 Betriebsurlaub

Jeden Mittwoch im März – Meeresbrise trifft Mostviertel, Fischspezialitäten

Jeden Mittwoch im April- – FASTTASTISCH

Gesunde, Vegetarische und Vegane Küche, Rezepte inklusive, Vitamin Saftbar





Die Firma Schlöghofer KFZ-Teilehandel bedankt sich sehr herzlich für die Treue und das Vertrauen im letzten Jahr, wünscht Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und Gottes reichen Segen für das Jahr 2017!

Wir freuen uns, auf ein gesundes Wiedersehen und weiterhin gute Zusammenarbeit im kommenden Jahr.

*Die SPÖ-Biberbach wünscht allen*

**Frohe Weihnacht  
und  
PROSIT 2017**



# Sound of Music

## Ball des Musikvereins Biberbach

**am 7. Jän. 2017**

im GH Kappl

Eröffnungskonzert um **19.45 Uhr**

Eröffnungstanz / Mitternachtsshow

Verlosung wertvoller Preise



für gute Unterhaltung am Tanzparkett sorgen „Indeed“

Wir freuen uns auf Euren Besuch - MV Biberbach

## **Bioscan SWA - schnelle Körperanalyse**

Bioenergetische Spektralanalyse für Ihren Body  
- schnell und mobil einsetzbarer Gesundheitsscan -

Der Bioscan Skalar-Wave-Analyzer (Bioscan Skalarwellen-Analysator) ist eine wertvolle Hilfestellung. Mit dem Bioscan-SWA können Sie sich in gut einer Minute einen Einblick in den aktuellen Zustand Ihres Körpers verschaffen.

Vom Ergebnis her ist der Bioscan grob vergleichbar mit Labordiagnostik. Statt Blut zu nehmen und zur chemischen Analyse einzusenden, führt der Bioscan aber eine bioenergetische Spektralanalyse durch und präsentiert Ihnen das Ergebnis sofort.

Der Bioscan-SWA liefert in einer Messung ca. 230 Parameter sortiert in 31 verschiedenen gesundheitsrelevanten Themenbereichen, schmerzfrei und nicht-invasiv. Sie erhalten Informationen zu Herz-Kreislauf-System, Knochen, Funktionen von Organen (z.B. Magen-Darm), Homotoxinen, Vitaminen, Spurenelementen, Schwermetallen, Allergie-Empfindlichkeiten etc.

### **Auswertungsprotokolle mit Bioscan:**

- **OHNE Stechen & OHNE Blutentnahme**
- **OHNE Einsendung ins Labor**
- **MIT Sofortauswertung**
- **MIT ca. 230 Parametern sortiert nach verschiedenen Themen**
- **MIT Vergleichsmöglichkeit für Verlaufskontrolle und Langzeitbeobachtung**

Anmeldung bei:

**Monika Schatz**

Robert Franz Naturprodukte  
Mitterfeld 621  
3353 Biberbach  
0660/4999031  
0664/1237403





# Veranstaltungskalender

© Gemeinde Biberbach

## Biberbach

### 2017



@Gemeinde Biberbach

Oktober 2017	
04. Seniorenmittwoch	Seniorenbund GH Fischer
07. 41. IVV-Wandertag, 35. Marathon	Wanderverein Biberbach FF-Depot/Bauhof
08. 41. IVV-Wandertag, 35. Marathon	Wanderverein Biberbach FF-Depot/Bauhof
08. Familienmesse	Pfarrkirche
10. Regionaltreffen	Wir Gemeinsam Volksschule
11. Mutterberatung	Kindergarten
11. Lesung Mario Keszner	LiteraturFREUNDE Pfarrkirche
15. Ehejubiläumsmesse	Pfarrkirche
15. Kleinfiermarkt	GH Rittmannsberger
26. Ortsmeisterschaften	Union Stockschützen GH Rittmannsberger

### November 2017

01. Pfarr- u. Gemeindefriedhofsgang, Kriegergedächtnisfeier	Gemeinde, Pfarre, Musik, Feuerwehr, Landjugend Gde-Friedhof, Dorfplatz
05. Hubertusmesse	Jägerschaft Pfarrkirche
05. Familienmesse	Pfarrkirche
08. Seniorenmittwoch	Seniorenbund GH Fischer
08. Mutterberatung	Kindergarten
08. Lesung Hermann Knapp	LiteraturFREUNDE Wir Gemeinsam
10. Regionaltreffen	Wir Gemeinsam
11. Countrynight	SPÖ Biberbach GH Rittmannsberger
25. Bauernbuntdball	Ortsbauerrat u. Bäuerinnen GH Kappl

### Dezember 2017

02. Advent im Dorf, Kunsthandwerk	Kulturrusschuss, Vereine Gasthäuser, Dorfplatz, Volksschule, Pfarrkirche
03. Advent im Dorf, Kunsthandwerk	Kulturrusschuss, Vereine Gasthäuser, Dorfplatz, Volksschule, Pfarrkirche
03. Adventkonzert 15:00 Uhr	Pfarrkirche
05. Nikolo-Hausbesuche	Landjugend
06. Seniorenmittwoch	Seniorenbund GH Fischer
06. Nikolo-Hausbesuche	Landjugend
10. Regionaltreffen	Wir Gemeinsam
13. Mutterberatung	Volksschule Kindergarten
24. Kindermethe 15:00 Uhr Christmette 22:00 Uhr	Pfarrkirche

*Ein Jahr vergeht schneller  
als 365 geschenkte Tage.*

Autor unbekannt

Herausgeber: Gemeinde Biberbach, Im Ort 279, 3353 Biberbach  
[www.biberbach.gv.at](http://www.biberbach.gv.at), Druck: Eigendruck

Jänner 2017	
04. Seniorenmittwoch	Seniorenbund GH Fischer
07. Musikball	Musikverein GH Kappl
10. Regionaltreffen	Wir Gemeinsam Volksschule
11. Mutterberatung	Kindergarten
11. Lesung Jennifer Pruckner	LiteraturFREUNDE GH Kappl
14. Rot-Kreuz Ball	Rotes Kreuz St. Peter/Au Meierhof Seitenstetten
21. Ortsschmeisterschaften	Sportferat Forstarm
22. Pfarrkaffee	Kath. Frauenbewegung Pfarrhof
25. Tag der Bäuerin	Bäuerinnen Wolfsbach
29. Neujahrsempfang	Gemeinde GH Kappl

### Februar 2017

01. Seniorenmittwoch	Seniorenbund GH Fischer
04. Schitag in Donnersbachwald	Union Lisee Biberbach Abfahrt Bauhof
05. Tüftlingsmesse	Pfarrkirche
10. Regionaltreffen	Wir Gemeinsam Volksschule
15. Lesung Klaus Wieser	LiteraturFREUNDE GH Kappl
17. Theater "Männerwirtschaft"	Theaterbühne GH Kappl
19. Theater "Männerwirtschaft"	Theaterbühne GH Kappl
20. Vorspielaabend 18:30 Uhr	Carl Zeller Musikschule Multiraum Volksschule
21. Vorspielaabend 18:30 Uhr	Carl Zeller Musikschule Multiraum Volksschule
22. Vorspielaabend 18:30 Uhr	Carl Zeller Musikschule Multiraum Volksschule
24. Theater "Männerwirtschaft"	Theaterbühne GH Kappl
25. Theater "Männerwirtschaft"	Theaterbühne GH Kappl
26. Kinderfeschng für Groß und Klein	ÖVP GH Rittmannsberger
27. Faschingskaffee	Bäuerinnen Biberbach GH Fischer

<b>März 2017</b>	
03. Theater "Männerwirtschaft"	Theaterbühne GH Kappl
04. Theater "Männerwirtschaft"	Theaterbühne GH Kappl
04. Musikost	Landjugend Biberbach Bauhof
05. Familienmesse	Pfarrkirche GH Fischer
08. Seniorennachmittag	Seniorenbund Kindergarten
08. Mutterberatung	LiteraturFREUnDE Volksschule
08. "Mozart und mehr" mit Herbert Pauli	Wir Gemeinsam Volksschule
10. Regionaltreffen	SPÖ GH Rittmannsberger
18. Preisschnapsen	Siedlerverein, Gesunde Gemeinde GH Kappl
19. Kleintiermarkt	
31. Vortrag "Quer durch den Gemüsegarten"	

<b>April 2017</b>	
02. Familienmesse	Pfarrkirche
02. Ostermarkt mit Palmbuschenverkauf	Heimatverein Dorfplatz
05. Seniorennachmittag	Seniorenbund GH Fischer
10. Regionaltreffen	Wir Gemeinsam Volksschule
12. Mutterberatung	Kindergarten GH Rittmannsberger
16. Kleintiermarkt	LiteraturFREUnDE u. Kath. Frauenbewegung Pfarrhof
26. Lesung „Christine Haiden“	Union Tennisclub Tennisanlage
29. Ganz Österreich spielt Tennis - Eröffnung Tennissaison '17	

<b>Mai 2017</b>	
01. Maibaumsetzen mit Maibaumwache, Weckruf	Landjugend, Volksanzuggruppe, Musikverein Dorfplatz
03. Seniorennachmittag	Seniorenbund GH Fischer
07. Floranimesse	FF, Pfarre Pfarrkirche
10. Mutterberatung	Kindergarten
10. Muttertagskaffee	ÖVP GH Kappl
10. Regionaltreffen	Wir Gemeinsam Volksschule
12. FF-Fest	Freiwillige Feuerwehr FF-Depot/ Bauhof
13. Muttertagskonzert	Carl Zeller Musikschule Musikheim
13. FF-Fest	Freiwillige Feuerwehr FF-Depot/ Bauhof
14. FF-Fest	Freiwillige Feuerwehr FF-Depot/ Bauhof
14. Familienmesse	Pfarrkirche
21. Hl. Eristkommunion	Pfarr- / VS Pfarrkirche
21. Kleintiermarkt	GH Rittmannsberger
25. Pfarrwallfahrt	Pfarr- + Vereine Sonntagberg
26. 17. Tischtenniscup	Tischtennisclub Biberbach Bauhof

<b>Juni 2017</b>	
02. Pfingstzeitfest	USC Lisec Biberbach Fußballplatz
03. Pfingstzeitfest	USC Lisec Biberbach Fußballplatz
04. öffentl. Paddeltennis Turnier	UTC Biberbach Paddelanlage
07. Seniorennachmittag	Seniorenbund GH Fischer
10. Regionaltreffen	Wir Gemeinsam Volksschule
11. Familienmesse	Pfarrkirche
12. Gartenlesung - Überraschungsgast	LiteraturFREUnDE Kindergarten
14. Mutterberatung	GH Rittmannsberger
18. Kleintiermarkt	GH Rittmannsberger
30. Pelerfeuer	Jägerschaft Pimshof

<b>Juli 2017</b>	
01. Ferienbeginn	Wien, Nö, Bgld.
05. Seniorennachmittag	Seniorenbund GH Fischer
12. Mutterberatung*	Kindergarten
16. Kleintiermarkt	GH Rittmannsberger
29. Tennis- Vereinsmeisterschaftsfinale	Tennisverein Tennisanlage
* ev. Sommerpause - entnehmen Sie die Information aus dem aktuellen Laufer	

<b>August 2017</b>	
05. Seniorennachmittag	Seniorenbund GH Fischer
05. Energy Run	MTC beim Lagerhaus
06. Kirtag, Blattfließschießen	Gemeinde, Stockschützen Ortsgebiet, Stockbahnen
08. Mutterberatung*	Kindergarten
12. Musikfest- Fête en violette	Musikverein Parkplatz Tennisplatz
13. Musikfest- Fête en violette	Musikverein Parkplatz Tennisplatz
15. Kräuterweihe	Bäuerinnen + Pfarre Pfarrkirche
20. Kleintiermarkt	GH Rittmannsberger
25. Konzert "Music & Friends"	Musikverein VOR dem Bauhof
* ev. Sommerpause - entnehmen Sie die Information aus dem aktuellen Laufer	

<b>September 2017</b>	
02. Wallfahrt nach Mariazell	Pfarrkirche Mariazell
03. Familienmesse	Pfarrkirche
04. Schulbeginn	NÖ, Wien, Bgld.
06. Seniorennachmittag	Seniorenbund GH Fischer
10. Dirdlgwandsonntag	VTG Bauhof
10. Regionaltreffen	Wir Gemeinsam Volksschule
13. Mutterberatung	Kindergarten
17. Kleintiermarkt	GH Rittmannsberger
24. Erntedankfest	Pfarr- Landjugend Dorfplatz, Pfarrkirche
30. Bunter Nachmittag	Pensionistenverband GH Rittmannsberger

# Abfuhrtermine 2017

## Gemeinde Biberbach



Gemeinde Dienstleistungsverband  
**Region Amstetten**  
 für Umweltschutz und Abgaben  
 Mostviertelplatz 1, A-3362 Oed-Oehling  
 Telefon: (07475) 53340200  
 Telefax: (07475) 53340250  
 e-mail: post@gda.gv.at  
 www.gda.gv.at

Biomüll	Restmüll	Papier	Biomüll	Restmüll	Papier
<b>MÜLLBEHÄLTER AM ABFUHRTAG AB 6 UHR ZUR ENTLEERUNG BEREITSTELLEN!</b>					
<b>Mi 28. Dez. 2016</b>  <b>Di 10. Jän.</b> <b>Di 24. Jän.</b>  <b>Di 07. Febr.</b> <b>Di 21. Febr.</b>  <b>Di 07. März</b> <b>Di 21. März</b>  <b>Di 04. April</b> <b>Mi 19. April</b>  <b>Mi 03. Mai</b> <b>Di 16. Mai</b>  <b>Di 30. Mai</b> <b>Di 13. Juni</b>  <b>Di 27. Juni</b>	<b>Di 03. Jän.</b>   <b>Di 31. Jän.</b>   <b>Di 28. Feb.</b>   <b>Di 28. März</b>   <b>Di 25. April</b>   <b>Di 23. Mai</b>   <b>Di 20. Juni</b>	   <b>Mi 11. Jänner</b>      <b>Mi 08. März</b>      <b>Mi 03. Mai</b>      <b>Mi 28. Juni</b>	<b>Di 11. Juli</b>   <b>Di 25. Juli</b> <b>Di 08. Aug.</b>  <b>Di 22. Aug.</b> <b>Di 05. Sept.</b>  <b>Di 19. Sept.</b> <b>Di 03. Okt.</b>  <b>Di 17. Okt.</b> <b>Di 31. Okt.</b>  <b>Di 14. Nov.</b> <b>Di 28. Nov.</b>  <b>Di 12. Dez.</b> <b>Do 28. Dez.</b>	   <b>Di 18. Juli</b>   <b>Mi 16. Aug.</b>   <b>Di 12. Sept.</b>   <b>Di 10. Okt.</b>   <b>Di 07. Nov.</b>   <b>Di 05. Dez.</b>	      <b>Mi 23. Aug.</b>      <b>Mi 18. Okt.</b>      <b>Mi 13. Dez.</b>
Hinweise auf der Rückseite beachten!			Amtliche Mitteilung • Zugestellt durch Post.at		



**Sperrmüll:**

1. Abgabemöglichkeit im Altstoffsammelzentrum Biberbach Montag von 15<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr und Donnerstag von 19<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup> Uhr
2. Abholung vom Haus: 1 x jährlich - Fixtermin Näheres in der Gemeindezeitung



**Problemstoffe:**

Abgabe Problemstoffsammlung  
 10. April von 14<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>

# Biberbacher Ortsskimeisterschaften

Zeitnehmung und Kurssetzung ASKÖ Waidhofen/Ybbs  
auf der Forsteralm

## Riesentorlauf - 2 Durchgänge

**am Samstag, den 21. Jänner 2017, Start: 11:00 Uhr**

### Persönliche Anmeldung:



**Bis spät. Freitag, 20.01.2017 auf der Raiffeisenbank Biberbach.**

Startberechtigt sind alle Personen, die in Biberbach gemeldet sind.

**Kinder u. Jugendliche (schulpflichtige) erhalten bei der Anmeldung eine**

# GRATIS LIFTKARTE

Alle älteren Teilnehmer erhalten bei der Anmeldung  
einen BON für eine ermäßigte Liftkarte.  
(BONS sind an der Liftkasse einzulösen)

Startgebühr:	Kindergarten- u. Volksschulkinder	€ 0,-
	Ältere Teilnehmer:	€ 4,-

Nachmeldungen am Samstag vor dem Start (bis spät. 10:30 Uhr)

im ASKÖ-Haus im Zielgelände möglich, Startgebühr € 6,-

Familienwertung: 3 im gemeinsamen Haushalt lebenden Personen;

das Familienergebnis ergibt sich aus den Platzierungen der einzelnen Rennteilnehmer.

**!!!NEU!!! !!!NEU!!! !!!NEU!!! !!!NEU!!! !!!NEU!!! !!!NEU!!! !!!NEU!!! !!!NEU!!!**

**Die Siegerehrung findet am Bewerbstag**

**im Anschluss der Rennen (ca. 15:00 Uhr) im Zielgelände statt.**

**Auf rege Teilnahme freut sich das Team für Sport,**

**Finanzen u. Infrastrukturentwicklungs KG**

**Sportreferent**

*Abraham Traut*  
0664 915 34 55



Der Veranstalter übernimmt für Unfälle jedweder Art der Teilnehmer sowie dritter Personen keine Haftung!

## **Einladung zum LITERATUR-FREUnDE-Abend**



**Termin:** Mi, 11. Jänner 2017 um 19:30 Uhr

**Ort:** Gasthaus Kappl, Biberbach – Stefanikeller

*Die gebürtige Biberbacherin **Jennifer Pruckner** liest aus ihren Werken.*

*Wir freuen uns auf einen gelungenen Abend!*

[www.literaturfreunde.net](http://www.literaturfreunde.net)

## Skitag auf die Reiteralm

Die Bäuerinnen des Gebietes St. Peter/Au laden alle interessierten Frauen und Männer recht herzlich zu einem Skitag auf die Reiteralm ein.

**Datum:** Freitag, 13. Jänner 2017

**Abfahrt:** 6:00 Uhr Krenstetten – Marienplatz  
6:15 Uhr Seitenstetten – Meierhof Parkplatz

**Rückkunft:** ca. 20:00 Uhr

**Kosten:** 70 € pro Person

**Anmeldeschluß:** 06.01.2017

**Anmeldung:** Einzahlung ist Anmeldung – Raiba Biberbach Konto der Bäuerinnen  
IBAN: AT87 3203 3000 0051 7011

## Einladung zum Bäuerinntag 2017

Die Bäuerinnen des Gebietes St. Peter/Au laden alle interessierten Bäuerinnen und Frauen zum Bäuerinntag am 25.01.2017 in Wolfsbach ein.

- Programm: Beginn um 8:30 Uhr mit einer Heiligen Messe in der Pfarrkirche Wolfsbach.
- Vortrag von Herrn Andreas Herrmann zum Thema:
  - „Qualität im Ama Gütesiegel – Was steckt dahinter?“
  - Lebensmittelkennzeichnung im allgemeinen
  - Systeme der AMA – Marketing
  - Anforderung für die Lebensmittelkennzeichnung
  - Wofür steht das Gütesiegel?
  - Auflagen der AMA – Gütesiegelproduktion
  - Welche Lebensmittel haben ein Gütesiegel
- Abt Petrus Pilsinger vom Stift Seitenstetten zum Thema:
  - „Herausforderung Mensch sein – im Zusammenleben von Alt und Jung“

**Ort:** Pfarrkirche Wolfsbach, Gasthaus Karan in Wolfsbach

**Ende:** ca. 15:30 Uhr

**Anmeldung:** nicht erforderlich

**Kosten:** kostenlos

Auf Euer Kommen freuen sich  
*Die Bäuerinnen.*

## Einladung Vortrag zum Kennlernen was ist AVIVA



- Was darf ich mir von der AVIVA-Methode erwarten?
- Welche Möglichkeiten bietet AVIVA
- Wer kann AVIVA anwenden?
- Raum für offene Fragen rund um AVIVA
- <http://www.aviva-methode.at>



Tu Deinem Körper Gutes damit deine Seele Lust hat darin zu wohnen.

Eintritt Frei!

- **Wann:** 11. Jänner 2016 um 18h30 – 21h 30
- **Wo:** im NETS.werk Biberbach Oismühle 245 ,3332 Biberbach
- **Organisation & Leitung:** Rosamaria Kern -Hochstrasser

AVIVA Lehrerin seit 2012 & zertifizierte Trainerin für Erwachsenen Bildung,

Inhaberin NETS.werk Biberbach

**Anmeldung erbeten:** unter [kern.rr@gmail.com](mailto:kern.rr@gmail.com) 06509975803

Natürlich ist auch für das Leibliche Wohl gesorgt, herzlichen Dank für freiwillige Spenden!

- Einlass ab 18h
- Bis 18h 25 freier Einkauf im NETswerk

Ich freue mich auf alle Interessierten



Der Siedlerverein Biberbach bietet wieder 8 Abende

## Funktionelle Gymnastik zum Schutz der Wirbelsäule

**Trainingsinhalte:** Aufwärmen, Herz-Kreislauftraining, Kräftigung der Halte-muskulatur, Dehnungsübungen, Mobilisation und Stabilisation der Wirbelsäule, wirbelsäulengerechtes Verhalten, Verbesserung von Kondition und Koordination, Elemente aus Pilates, Antara, Yoga, Entspannung, ....

**Leitung:** Helga Schneckenreither, **Bewegungstrainerin f. Wirbelsäule**,  
staatl. geprüfte Lehrwartin, Heilmasseurin

**Termine:** Montag, 16.1.2017 **18:30 bis 19:30 Uhr und**  
**sieben weitere Abende wöchentlich zur selben Zeit**

**Ort:** **Turnsaal der Volksschule** Biberbach

**Kosten:** **Jugendliche:** € 35,00  
**Erwachsene:** € 45,00

Zum Kennenlernen besteht auch die Möglichkeit für eine kostenlose Schnupperstunde.

**Anmeldung:** Heidi Ramskogler 07476/8305 **oder** 0664/73908778  
heidi.ramskogler@utanet.at

Der USC Lisec Biberbach ladet auch heuer wieder alle zu unserem traditionellen Skitag nach Donnersbachwald ein.

**Wann:** **Samstag, 4.2.2017**  
**Abfahrt:** **6.00 Uhr – BAUHOF (FF-DEPOT)**  
**Rückkunft:** **ca. 21.00 Uhr**  
**Preis:** **Erwachsene** € 62,--  
**Jugend 1998-2000** € 60,--  
**Kinder ab 2001** € 42,--



**Jeder bekommt nach Abgabe der Liftkarte € 2,-- retour.**

**Anmeldung wie gehabt bei der Raiffeisenbank!**

Auf einen gelungenen Skitag freut sich der Fußballverein

**USC LISEC BIBERBACH**

Herzliche Einladung zur Aufführung „**Männer Wirtschaft**“

**Termine:** Fr., 17.02.2017 19:30 Uhr  
So., 19.02.2017 15:00 Uhr  
Fr., 24.02.2017 19:30 Uhr  
Sa., 25.02.2017 19:30 Uhr  
Fr., 03.03.2017 19:30 Uhr  
Sa., 04.03.2017 19:30 Uhr

**Karten** erhältlich bei: Gemeindestube Biberbach,  
Raiffeisenbank Biberbach, allen Ensemble- Mitgliedern

**Kartenpreise:** Erwachsene 8€, Kinder 4€

Auf euer Kommen freut sich die **Theaterbühne Biberbach!**



Herzliche Einladung an alle (werdenden) Eltern:



# Schlaf, Kindlein, Schlaf!

Vortrag von Mag. (FH) Astrid Steindl

- Wie schlafen Babys und Kleinkinder?
  - Warum wachen sie so oft auf?
- Wie kann ich von Beginn an das Schlafverhalten meines Kindes bestmöglich unterstützen?
  - Wie kann ich abendliches Schreien vermeiden?
    - Wie kann das abendliche Ein- und Durchschlafen leichter gelingen?
- Welche Abendrituale und Schlafgewohnheiten können meinem Kind langfristig helfen?

## MI, 1. FEBRUAR 2017, 19 UHR

VOLKSSCHULE BIBERBACH, Im Ort 8, 3353 Biberbach

Kosten: 5 €, 8 € für Paare

Anmeldung und Information: Barbara Burghart, MA Tel. 0650/3921501



Zum Heraustrennen

**Erste Hilfe Kindernotfallkurs (8 Stunden) – 55,00€\***

- **Kursort: Gemeindeamt Wolfsbach**  
20.02. & 22.02.2017 von 18:00 bis 22:00 Uhr
- **Kursort: Veranstaltungszentrum Weistrach**  
24.04. & 26.04.2017 von 18:00 bis 22:00 Uhr
- **Kursort: Rotes Kreuz St.Peter/Au**  
29.05. & 31.05.2017 von 18:00 bis 22:00 Uhr
- **Kursort: Gasthaus Wieser Seitenstetten**  
11.09. & 13.09.2017 von 18:00 bis 22:00 Uhr
- **Kursort: Gemeindeamt Aschbach-Markt**  
06.11. & 08.11.2017 von 18:00 bis 22:00 Uhr

\*Gutschein im Wert von 25,00€ von Land Niederösterreich bei Mutter-Elternberatungsstellen erhältlich. Gutschein muss beim Kurs abgegeben werden.

**Firmen-/Gruppenangebote**

Für Firmen oder Gruppen ab 10 Personen erstellen wir Ihnen auch gerne ein individuelles Angebot.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

**Dann melden Sie sich für den nächsten Erste Hilfe Kurs  
in Ihrer Nähe an!**

[www.erstehilfe.at](http://www.erstehilfe.at)

**Information**

**Sebastian Bohlheim**

Österreichisches Rotes Kreuz | Bezirksstelle St.Peter/Au

Teamleiter interne/externe Ausbildung

T: 059 144 51 800

E: [sebastian.bohlheim@n.rotekreuz.at](mailto:sebastian.bohlheim@n.rotekreuz.at)

W: [www.rotekreuz.at/stpeterau](http://www.rotekreuz.at/stpeterau)



**ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ**  
NIEDERÖSTERREICH

*Aus Liebe zum Menschen.*

Zum Herausstrahlen

## Weil jede Minute zählt

Im Notfall zählen die ersten Minuten. Ein Mensch bricht plötzlich zusammen – was tun bis zum Eintreffen der Rettungskräfte? Egal ob lebensrettende Sofortmaßnahmen bei einem Herz-Kreislaufversagen oder bei einem Autounfall – wichtig ist zu wissen, was zu tun ist. Und es kann jeden treffen. Ersthelfer können in solchen Fällen mit einfachen Handgriffen zum Lebensretter werden – und erste Hilfe kann jeder lernen.



### Erste Hilfe kann Leben retten

Die Hoffnung, dass uns in Notfallsituationen geholfen wird, haben wir alle. Selbst fühlen wir uns in eben diesen Situationen oft hilflos. Wir möchten kompetent, sicher und rasch handeln, wissen aber nicht wie.

Nach diesem Kurs wissen Sie, wie Sie sich selbst und andere vor weiteren Schäden schützen, kennen die richtigen Sofortmaßnahmen bei verletzten und plötzlich erkrankten Personen und können rasch professionelle Hilfe herbeiholen.

**Notruf 144**  
**Krankentransporte**  
**14844**

## Kursprogramm

Das Angebot an der Bezirksstelle St.Peter/Au umfasst neben einen **16-stündigen Erste Hilfe Grundkurs** auch einen **8- sowie 4-stündigen Erste Hilfe Auffrischungskurs**. Weiters bieten wir auch einen **8-stündigen Erste Hilfe Kindernotfallkurs** sowie einen **6-stündigen Führerscheinkurs** an.



## Kursprogramm

### Erste Hilfe Grundkurs (16 Stunden) – 65,00€

- **Kursort: Gemeindeamt Aschbach-Markt**  
02.03., 06.03., 09.03. & 13.03.2017 von 18:00 bis 22:00 Uhr
- **Kursort: Gasthaus Lohnecker-Ertl**  
08.05., 10.05, 15.05. & 17.05.2017 von 18:00 bis 22:00 Uhr
- **Kursort: Volksschule Biberbach**  
25.09., 27.09, 02.10. & 04.10.2017 von 18:00 bis 22:00 Uhr

### Erste Hilfe Auffrischungskurs (8 Stunden) – 55,00€

- **Kursort: Gasthaus Wieser Seitenstetten**  
21.03. & 23.03.2017 von 18:00 bis 22:00 Uhr
- **Kursort: Rotes Kreuz St.Peter/Au**  
30.05. & 01.06.2017 von 18:00 bis 22:00 Uhr
- **Kursort: Veranstaltungszentrum Weistrach**  
26.09. & 28.09.2017 von 18:00 bis 22:00 Uhr
- **Kursort: Rotes Kreuz St.Peter/Au**  
27.11. & 29.11.2017 von 18:00 bis 22:00 Uhr

### Erste Hilfe Auffrischungskurs (4 Stunden) – 40,00€

- **Kursort: Gemeindeamt Wolfsbach**  
16.03.2017 von 18:00 bis 22:00 Uhr
- **Kursort: Rotes Kreuz St.Peter/Au**  
20.09.2017 von 18:00 bis 22:00 Uhr

### Erste Hilfe Führerscheinkurs (6 Stunden) – 65,00€

- **Kursort: Rotes Kreuz St.Peter/Au**  
21.01., 25.03., 20.05., 23.09. & 18.11.2017 von 09:00 bis 15:00 Uhr

# ROT-KREUZ BALL

## 14.01.2017

Eröffnungstanz 20:30 Uhr

MEIERHOF Stift Seitenstetten

# BBSQ

BIG BAND SOUND ORCHESTRA  
STADTKAPELLE HAAG

VVK € 12,00 / KEINE ABENDKASSE!

Einlass 19:00 Uhr, Abendkleidung erwünscht  
Kein Eintritt unter 16 Jahren (Ausweiskontrolle!)  
Der Reinertös kommt den Leistungsbereichen des Roten Kreuzes St. Peter/Au zu Gute!

SEKTBAR - RIESIGE HOFBAR - WEINBAR - COCKTAILBAR - TOMBOLA

ZVR-Zahl: 704274872



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

Aus Liebe zum Menschen.



VEDANSTALTER: BEZIRKSSTELLE ST. PETER IN DER AU | WWW.ROTESKREUZ.AT

www.peugeot.at

## DER NEUE PEUGEOT 3008 SUV

NOCH NIE WAR EIN SUV SO WEIT GEDACHT

NEUES PEUGEOT i-COCKPIT®  
DIGITAL HEAD-UP DISPLAY  
3D CONNECTED NAVIGATION



PEUGEOT **MOTION & EMOTION**

DER NEUE PEUGEOT 3008 SUV

PEUGEOT **3008**

CO<sub>2</sub>-Emission: 100-136 g/km, Gesamtverbrauch: 3,8 - 6,0 l/100 km, Symbolfoto.



www.peugeot.at



**illich** ASCHBACH

PEUGEOT

Schubertplatz 2, 3361 Aschbach | www.peugeot-illich.at  
Tel +43 (0)7476 77229 | Fax-DW 40 | office@illich.co.at

PEUGEOT **MOTION & EMOTION**

www.peugeot.at

## DER NEUE PEUGEOT TRAVELLER

SO GROSS WIE IHRE PLÄNE



BIS ZU 9 SITZE | GLASDACH | 3D CONNECTED NAVIGATION | VORSTEUERABZUGSFÄHIG

PEUGEOT **TRAVELLER**

CO<sub>2</sub>-Emission: 133-155 g/km, Gesamtverbrauch: 3,1 - 5,9 l/100 km, Symbolfoto.

PEUGEOT **MOTION & EMOTION**



## Ärztenotdienst im Jänner 2017

01.01.	Dr. Katharina FÜRST	Biberbach	07476/ 8200
06.01.	Dr. Brigitte PANHOLZER	Wolfsbach	07477/ 8230
07./08.01.	Dr. Fritz REITH	St. Peter/ Au	07477/ 43 69 50
14./15.01.	Dr. Ernst DERFLER	Seitenstetten	07477/ 43 31 10
21./22.01.	Dr. Dagmar SCHNEIDER	Ertl	07477/ 20 120
28./29.01.	Dr. Albrecht NIEL	Seitenstetten	07477/ 42 202

01.01.	Dr. Bernhard ZÖCHMANN	Neuhofen/ Ybbs	07475/ 59003
06.01.	Dr. Christian HINTERDORFER	Allhartsberg	07448/ 59955
07./08.01.	Dr. Gerhard MAYRHOFER	Rosenau	07448/ 2500
14./15.01.	Dr. Manfred TROLL	Kematen/ Ybbs	07448/ 2322
21./22.01.	Dr. Bernhard ZÖCHMANN	Neuhofen/ Ybbs	07475/ 59003
28./29.01.	Dr. Christian HINTERDORFER	Allhartsberg	07448/ 59955

## Urlaub Dr. Fürst

Die Ordination von Frau Dr. Fürst ist von **27.12.-30.12. 2016 geschlossen.**

## Mutterberatung

Die nächste Mutterberatung findet am **Mittwoch, 11. Jänner 2017** von 14:00 bis 15:30 Uhr im **Kindergarten Biberbach** statt.



## Veranstaltungen im Jänner

Wann	Was	Wer	Wo
04.	Seniorenachmittag	Seniorenbund	GH Fischer
07.	Musikball	Musikverein	GH Kappl
10.	Regionaltreffen	Wir Gemeinsam	Volksschule
11.	Mutterberatung		Kindergarten
11.	Lesung Jennifer Pruckner	LiteraturFREUnDE	GH Kappl
14.	Rot-Kreuz Ball	Rotes Kreuz	Meierhof
21.	Ortsschimeisterschaften	Sportreferat	Forsteralm
22.	Pfarrkaffee	Kath. Frauenbewegung	Pfarrhof
25.	Tag der Bäuerin	Bäuerinnen	Wolfsbach
29.	Neujahrsempfang	Gemeinde	GH Kappl